

4) *Il Consiglio, la Repubblica federale di Germania e la Repubblica italiana sopporteranno ognuno le proprie spese.*

(<sup>1</sup>) GU C 202 del 23. 7. 1994.

#### SENTENZA DEL TRIBUNALE DI PRIMO GRADO

24 ottobre 1997

nella causa T-243/94, *British Steel plc contro Commissione delle Comunità europee* (<sup>1</sup>)

*(CECA — Ricorso d'annullamento — Aiuti concessi dagli Stati — Decisioni individuali che autorizzano la concessione di aiuti di Stato a imprese siderurgiche — Incompetenza — Legittimo affidamento — Incompatibilità con le disposizioni del Trattato — Discriminazione — Difetto di motivazione — Violazione dei diritti della difesa — Artt. 4, lett. b) e c), 15 e 95, primo e secondo comma, del Trattato)*

(97/C 387/26)

*(Lingua processuale: l'inglese)*

Nella causa T-243/94, *British Steel plc*, con sede in Londra, rappresentata dai signori Richard Plender, QC, del foro d'Inghilterra e del Galles, e William Sibree, solicitor, con domicilio eletto in Lussemburgo presso lo studio degli avv.ti Elvinger, Hoss e Prussen, 15, Côte d'Eich, sostenuta dalla *SSAB Svenskt Stål AB*, con sede in Stoccolma, rappresentata dai signori John Boyce e Philip Raven, solicitors, con domicilio eletto in Lussemburgo presso lo studio degli avv.ti Elvinger, Hoss e Prussen, 15, Côte d'Eich, e dalla *Det Danske Stålvalseværk A/S*, con sede in Frederiksværk (Danimarca), rappresentata dal signor Jonathan Alex Lawrence, solicitor, con domicilio eletto in Lussemburgo nello studio dell'avv. Ernst Arendt, 8-10, rue Mathias Hardt, contro Commissione delle Comunità europee (agenti: signori Nicholas Khan e Ben Smulders), sostenuta dal Consiglio dell'Unione europea (agenti: signori Rüdiger Bandilla e John Carbery), dalla Repubblica italiana (agenti: signori Umberto Leanza e Pier Giorgio Ferri), dal Regno di Spagna (agenti: inizialmente signori Alberto Navarro González e Gloria Calvo Díaz, successivamente signori Alberto Navarro González e Luis Perez De Ayala Becceril), e dalla *Ilva Laminati Piani SpA*, con sede in Roma, rappresentata dall'avv. Aurelio Pappalardo, del foro di Trapani, e dall'avv. Massimo Merola, del foro di Roma, con domicilio eletto in Lussemburgo presso lo studio dell'avv. Alain Lorang, 51, rue Albert 1<sup>er</sup>, avente ad oggetto il ricorso diretto all'annullamento delle decisioni della Commissione 12 aprile 1994, 94/258/CECA, relativa alla concessione da parte della Spagna di aiuti a favore dell'impresa siderurgica integrata pubblica *Corporación de la Siderurgia Integral (CSI)*, e 12 aprile 1994, 94/259/CECA, relativa alla concessione da parte dell'Italia di aiuti di Stato alle imprese siderurgiche del settore pubblico (gruppo siderurgico *Ilva*) (GU L 112, rispettivamente pagg. 58 e 64), il Tribunale (Prima Sezione ampliata), composto dal signor A. Saggio, presidente, dal signor A.

Kalogeropoulos, dalla signora V. Tiili, dai signori A. Potocki e R.M. Moura Ramos, giudici; cancelliere: H. Jung, ha pronunciato, il 24 ottobre 1997, una sentenza il cui dispositivo è del seguente tenore:

1) *Il ricorso è respinto.*

2) *La ricorrente è condannata a pagare le spese della convenuta e dell'Ilva Laminati Piani SpA, interveniente.*

3) *Il Consiglio, il Regno di Spagna, la Repubblica italiana, la SSAB Svenskt Stål AB e la Det Danske Stålvalseværk A/S sopporteranno ciascuno le proprie spese.*

(<sup>1</sup>) GU C 254 del 10. 9. 1994.

#### SENTENZA DEL TRIBUNALE DI PRIMO GRADO

24 ottobre 1997

nella causa T-244/94, *Wirtschaftsvereinigung Stahl e altri contro Commissione delle Comunità europee* (<sup>1</sup>)

*(CECA — Ricorso d'annullamento — Aiuti concessi dagli Stati — Decisioni individuali che autorizzano la concessione di aiuti statali a imprese siderurgiche — Sviamento di potere — Legittimo affidamento — Incompatibilità con le disposizioni del Trattato — Discriminazione — Difetto di motivazione — Violazione dei diritti della difesa — Artt. 4, lett. b) e c), 15 e 95, primo e secondo comma, del Trattato)*

(97/C 387/27)

*(Lingua processuale: il tedesco)*

Nella causa T-244/94, *Wirtschaftsvereinigung Stahl*, con sede in Düsseldorf (Germania), *Thyssen Stahl AG*, con sede in Duisburg (Germania), *Preussag Stahl AG*, con sede in Salzgitter (Germania), *Hoogovens Groep BV*, con sede in Ijmuiden (Paesi Bassi), rappresentate dagli avv.ti Jochim Sedemund e Frank Montag, del foro di Colonia, e, per quanto riguarda la *Hoogovens Groep BV*, dall'avv. Eric Pijnacker Hordijk, del foro di Bruxelles, con domicilio eletto in Lussemburgo presso lo studio dell'avv. Aloyse May, 31, Grand-rue, contro Commissione delle Comunità europee (agenti: signori Bernd Langeheine e Ben Smulders), sostenuta dal Consiglio dell'Unione europea (agenti: signori Rüdiger Bandilla e Stephan Marquardt), dalla Repubblica italiana (agenti: signori Umberto Leanza e Pier Giorgio Ferri), e dall'*Ilva Laminati Piani SpA*, con sede in Roma, rappresentata dall'avv.ti Aurelio Pappalardo, del foro di Trapani, e Massimo Merola, del foro di Roma, con domicilio eletto in Lussemburgo presso lo studio dell'avv. Alain Lorang, 51, rue Albert 1<sup>er</sup>, avente ad oggetto il ricorso diretto all'annullamento della decisione della Commissione 12 aprile 1994, 94/259/CECA, relativa alla concessione da parte dell'Italia di aiuti di Stato alle imprese